

LE SENTIER DES TOBLERONES

The Toblerone path | Der Tobleronen-Weg

Le Sentier des Toblerones doit son nom à une ligne de fortifications édifée pendant la mobilisation de 1939-45. Ses célèbres «Toblerones» s'alignent sur une quinzaine de kilomètres, depuis le pied du Jura, jusqu'au Léman. Le sentier se déroule le long d'une succession de sites naturels pleins d'attraits, où les ruisseaux sont bordés sur presque toute leur longueur d'un cordon boisé. Ainsi se trouve préservé un milieu naturel d'un grand intérêt, sans parler des multiples curiosités qu'offre la nature pour qui sait ouvrir les yeux. Une visite des bords du lac enchanteurs, du Musée national suisse – Château de Prangins et de son potager à l'ancienne compléteront agréablement cette magnifique excursion.

The 'Toblerone' footpath was so named because of the Toblerone-shaped fortifications built during World War II. The concrete 'Toblerones' form a 15-kilometer line from the foot of the Jura mountains down to Lake Geneva. This path winds its way through a succession of natural beauty spots, following a stream lined by trees, thereby ensuring the preservation of an area of natural interest. A visit to the Swiss National Museum – Château de Prangins with its kitchen garden 'à l'ancienne' on the shores of Lake Geneva completes this magnificent excursion.

Der Name geht auf die Mobilisierung 1939/45 zurück, als vom Fusse des Juras bis hin zum Genfersee eine 15 Kilometer lange Panzersperre errichtet wurde. Der Weg zieht sich durch ein zauberhaftes Naturgebiet mit Bächen, die fast auf der ganzen Länge von Wäldern umrahmt sind. Dank diesem Pfad wurden zahlreiche Sehenswürdigkeiten der Natur bewahrt, die der aufmerksame Wanderer entdecken wird. Das Schweizerische Landesmuseum – Château de Prangins – mit seinem Gemüsegarten "à l'ancienne", sowie die einladenden Seeufer ergänzen diesen aussergewöhnlichen Spaziergang.

LA VILLA ROSE | The Pink Villa | Der rosafarbene Villa

Fortin d'infanterie entièrement équipé et restauré (classé musée), qui reflète la vie des soldats suisses mobilisés pendant la 2^e guerre mondiale, (1940-45). Visite guidée sur demande, plus d'infos au 079 555 34 96.

Small Infantry Fort entirely restored and equipped reflecting the life of the Swiss soldiers mobilised during the Second World War, (1940-45) Classified as a museum. Guided visit on demand, more information: 079 555 34 96

Voll ausgerüsteter und restaurierter Infanteriebunker (als Museum klassiert), welcher das Leben der mobilisierten Schweizer Soldaten anlässlich des 2. Weltkrieges (1940-45) widerspiegelt. Führung auf Anfrage, weitere Informationen: 079 555 34 96



AUTRES POINTS d

Bassins, Begnins, Gland, Prangins et Nyon (Police) 1197 Prangins

MUSÉE NATIONAL SUISSE - CHÂTEAU DE PRANGINS

Swiss national museum | Schweizerisches Landesmuseum

Avenue Général Guiguer 3, 1197 Prangins

L'histoire de la Suisse aux XVIII^e et XIX^e siècles dans un site enchanteur qui surplombe le lac Léman.

Discover daily life in Switzerland in the 18th and 19th century in an enchanting setting overlooking Lake Geneva.

Entdecken Sie das tägliche Leben in der Schweiz im 18. und 19. Jahr - hundert an einem prachtvollen Ort über dem Genfersee.

HEURES D'OUVERTURE

Ma-di | Tu-Su | Di-So: 10h /17h

T 058 469 38 90,

www.nationalmuseum.ch,

info.prangins@snm.admin.ch

Café du Château, T 022 363 14 66



AVEC LE SOUTIEN DE



Association de la ligne fortifiée de la Promenthouse
Case postale 403 - 1196 Gland
Pour tout renseignement
www.toblerones.ch



Verband der Museen der Schweiz
Association des musées suisses
Associazione dei musei svizzeri
Swiss Museums Association



Château de Prangins. MUSÉE NATIONAL SUISSE. SCHWEIZERISCHES NATIONALMUSEUM. MUSEO NAZIONALE SVIZZERO. MUSEUM NAZIONAL SVIZZER.



+ 41 (0) 22 365 78 78



La classe jaune.



www.toblerones.ch

ILS SE VÊTIRENT D'UN HABIT FAIT DE MOUSSES ET DE LIERRES

SE DÉPLACER | TRANSPORTATION | ANFAHRT

EN TRAIN

Par le Nyon - St-Cergue jusqu'à la halte de Bassins ou la gare de Genolier.
Infos pour le NSTCM: +41 22 994 28 40 - www.cff.ch

EN CAR POSTAL ET EN BUS

CarPostal Région Ouest: 058 386 09 70
Jusqu'à Begnins, La Cézille ou Bassins.

Départ gare de Nyon (ligne 820).
Départ gare de Gland (ligne 830).

Retour depuis Gland ou Prangins,
ou depuis Prangins: lignes 831 ou 811
et 805 des TPN. www.bustpn.ch et www.carpostal.ch

CarPostal: Le meilleur moyen pour visiter le sentier des Toblerones



La classe jaune.

www.toblerones.ch

PANORAMA DE LA DOUNANCHE



NYON RÉGION TOURISME

8, av. Viollier, CP 1288, 1260 Nyon - T 022 365 66 00 - F 022 365 66 06

Du lundi au vendredi

mai à sept.: 9h/12h - 14h/17h - oct. à avril: 9h/12h30 - 13h30/17h30

PAVILLON DE RIVE

Place du Molard, Nyon - T 022 365 66 00

Mai, juin et sept.: 7/7 - 10h/17h - juillet et août: 10h/18h

www.nyon-tourisme.ch - info@nrt.ch

LE SENTIER DES TOBLERONES

BASSIN - BEGNINS - VICH - GLAND - PRANGINS - NYON



www.nyon-tourisme.ch

À NE PAS MANQUER !

LE VAUD

Zoo de la Garenne
www.lagarenne.ch

BASSINS

Site clunisien - Eglise du XV^e siècle. D'origine romane, a été remaniée à l'époque gothique. Clocher et chapelle du XV^e siècle.
www.sitesclunisiens.org

Espace botanique Gasser

Jardin recensant diverses essences botaniques. Vue imprenable sur le Léman. Entrée libre

Sentier botanique de la Chanelaz

LA CÉZILLE

Pont miné - Ce pont, comme la plupart des ouvrages militaires, était miné. On découvre les puits de minage en passant sur la passerelle le long du ruisseau.

BEGNINS

Passerelle - Cette passerelle est posée sur des rails qui auraient dû servir à l'obstruction des Toblerones en cas d'attaque.

OÙ SE RESTAURER SUR LE SENTIER ?

BASSINS

La Chaumette 022 366 02 00

BEGNINS

Le Raisin 022 366 16 18

Margaux 022 366 50 86

L'Écu Vaudois 022 366 49 75

VICH

Croix-Verte 022 364 10 78

GLAND

Buffet de la Gare 022 364 10 02

Profumo d'Italia 022 364 01 01

VICH

Eglise du XII^e siècle - Accès libre

GLAND

Barrage du Pont-Farbel - Point de captage de l'eau alimentant les turbines de l'Usine des Avouillons. Visite pour groupes (dès 10 pers.) sur demande, 022 364 31 31.

Usine Hydroélectrique des Avouillons
Visite pour groupes (dès 10 pers.) sur demande, 022 364 31 31.

Villa Rose - Ancien fortin militaire. Visite pour groupes (dès 10 pers.) sur demande, 079 555 34 96.

PRANGINS

Musée national suisse

Château de Prangins

www.nationalmuseum.ch

NYON

Château de Nyon

musée historique et des porcelaines

www.chateaudenyon.ch

Musée romain, www.mrn.ch

Musée du Léman

www.museeduleman.ch

PRANGINS

Buvette de la Plage 022 361 34 20

La Barcarolle**** 022 365 78 78

Buvette des Abériaux 022 361 86 01

Auberge Communale 022 361 25 75

Café-restaurant du Château 022 361 14 66

Tea-Room du Village 022 361 91 91

Relais de l'Aérodrome 022 365 75 45

NYON

Restaurant le Perdtemps 022 994 30 00

La Croix Verte 022 361 15 39

Le Magot 022 361 29 75

Les Brasseurs 022 362 40 50

